Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

KOMISJONI OTSUS,

25. juuni 2007,

milles käsitletakse Belgia poolt nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ (teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta) artikli 3a lõike 1 kohaselt võetud meetmete kooskõla ühenduse õigusega

(2007/479/EÜ)

(ELT L 180, 10.7.2007, lk 24)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni otsus 2014/110/EL, 25. veebruar 2014	L 59	39	28.2.2014

▼B

KOMISJONI OTSUS,

25. juuni 2007,

milles käsitletakse Belgia poolt nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ (teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta) artikli 3a lõike 1 kohaselt võetud meetmete kooskõla ühenduse õigusega

(2007/479/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta, [1] eriti selle artikli 3a lõiget 2,

võttes arvesse direktiivi 89/552/EMÜ artikli 23a kohaselt moodustatud komitee arvamust,

ning arvestades järgmist:

(1) Belgia teatas komisjonile 10. detsembri 2003. aasta kirjas direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 1 kohaselt võetud meetmetest.

(2) Komisjon kontrollis kolme kuu jooksul pärast kõnesoleva teatise saamist, kas kõnealused meetmed on kooskõlas ühenduse õigusega, hinnates eelkõige meetmete proportsionaalsust ja riikliku konsulteerimiskorra läbipaistvust.

(3) Komisjon võttis kontrollimisel arvesse Belgia meediamaastiku kohta kättesaadavaid andmeid.

(4) Belgia meetmetes sisalduvate suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste loetelu oli koostatud selgelt ja läbipaistvalt ning Belgias oli algatatud laiaulatuslik konsulteerimine.

(5) Komisjon veendus, et Belgia meetmetes loetletud sündmused vastasid vähemalt kahele järgmisele kriteeriumile, mida peetakse usaldusväärseteks sündmuste ühiskondliku olulisuse näitajateks: i) suur vastukaja liikmesriigi üldsuse seas, mitte lihtsalt tähtsus asjaomase spordisündmuse või tegevuse tavapärase vaatajate jaoks; ii) üldtunnustatud, selgesti tajutav kultuuriline tähtsus liikmesriigi elanikkonna jaoks, eelkõige kultuuriidentiteedi kandjana; iii) rahvusvõistkonna osalemine asjaomasel sündmusel rahvusvaheliselt olulise võistluse või turniiri raames; ning iv) sündmust on tavapäraselt edastatud tasuta televisioonis ja sellel on olnud palju vaatajaid.

[1] EÜT L 298, 17.10.1989, lk 23. Direktiivi on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 97/36/EÜ (EÜT L 202, 30.7.1997, lk 60).

▼B

(6) Paljud Belgia meetmetes loetletud sündmused, sealhulgas suve- ja taliolümpiamängud ning jalgpalli maailmameistrivõistlused ja Euroopa jalgpallimeistrivõistluste finaalturniirid (mehed), kuuluvad nende sündmuste hulka, mida tavapäraselt peetakse suure ühiskondliku tähtsusega sündmusteks, nagu on osutatud direktiivi 97/36/EÜ põhjenduses 18. Kõnealused sündmused leiavad Belgia üldsuse seas suurt vastukaja, sest on väga populaarsed nii spordisündmuste tavapäraste vaatajate kui ka üldsuse seas.

(7) Kuna Belgia meeste jalgpalli karikavõistluste finaalmängus kohtuvad Belgia kaks parimat klubi ja selle lõpus antakse üle trofee (karikas), on see populaarne ka paljude selliste inimeste hulgas, kes tavaliselt spordisündmusi ei vaata, ja äratab seega Belgia üldsuses suurt vastukaja.

(8) Loetletud jalgpallisündmused, kus osalevad rahvusvõistkonnad, äratavad Belgia üldsuses suurt vastukaja, sest need annavad Belgia võistkondadele võimaluse tutvustada Belgia jalgpalli rahvusvahelisel tasandil.

(9) Meistrite Liiga ja UEFA karikafinaalmängud ja poolfinaalmängud äratavad Belgia üldsuses suurt vastukaja, arvestades jalgpalli populaarsust Belgias ja kõnealuste kohtumiste prestiiži, mistõttu neid jälgib kogu üldsus ja mitte üksnes spordisündmuste tavapärased vaatajad.

(10) Maanteesõit on Belgias populaarne jalgrattaspordiala. Osa Tour de France'ist (mehed), maailma kõige olulisemast jalgrattaspordisündmusest, toimub Belgias. Belgia meistrivõistlused meeste maanteesõidus tekitavad Belgia üldsuses erilist vastukaja, sest need lõpetavad elukutseliste jalgrattasportlaste võistlushooaja, mida jälgivad üldsus ja Belgia meedia. Muud loetletud jalgrattaspordisündmused leiavad Belgia üldsuses suurt vastukaja, arvestades Belgia võistlejate tavapärast edu rahvusvahelisel tasandil. Belgias toimuvad loetletud rahvusvahelised jalgrattaspordisündmused annavad samuti võimaluse tutvustada Belgia riiki.

(11) Ivo Van Damme mälestusvõistlus, mis on Kuldse Liiga osa, leiab Belgia üldsuses suurt vastukaja, kuna see on Belgias toimuv rahvusvaheline kõrgetasemeline kergejõustikusündmus, mida korraldatakse silmapaistva Belgia sportlase mälestuseks ja mis ühendab spordi ja muusika, ning on seetõttu rahva hulgas väga populaarne.

(12) Kergejõustiku maailmameistrivõistluste loetletud osad, kus osalevad Belgia sportlased, leiavad Belgia üldsuse seas suurt vastukaja, sest need annavad Belgia sportlastele võimaluse võistelda rahvusvahelisel tasandil.

(13) Vormel 1 Belgia *grand prix*' võistlus leiab üldsuse seas suurt vastukaja, sest see tutvustab kaunist Belgia ringrada, mis on rahvusliku uhkuse objekt.

▼B

(14) Loetletud tennisekohtumised, kus osalevad Belgia tennisistid või võistkonnad, leiavad Belgia üldsuse seas suurt vastukaja, arvestades Belgia tennisistide edu rahvusvahelisel tasandil.

(15) Kuninganna Elisabethi muusikakonkursi finaalil on selgesti tajutav kultuuriline tähtsus Belgia kultuuriidentiteedi tugevdajana kuninganna Elisabethi ja tema abikaasa kuningas Alberti olulise osa tõttu Belgia ajaloos ning kõnealuse kultuurisündmuse eriti kõrge kvaliteedi ja ülemaailmse tähtsuse tõttu.

(16) Loetletud sündmusi, sealhulgas need, mida tuleb käsitada tervikuna, mitte nende üksikute osadena, on tavaliselt edastatud tasuta televisioonis ja neil on olnud palju vaatajaid. Juhul kui erandkorras puuduvad andmed vaadatavuse kohta (Euroopa jalgpallimeistrivõistluste finaalturniirid), õigustab sündmuste lisamist loendisse Belgia elanikkonna jaoks üldtunnustatud, selgesti tajutav kultuuriline tähtsus, võttes arvesse, et need aitavad kaasa rahvaste vastastikusele mõistmisele ning jalgpall on oluline kogu Belgia ühiskonna jaoks ja need võistlused tõstavad rahvuslikku uhkust, sest annavad Belgia tippsportlastele võimaluse saavutada edu kõige olulisematel rahvusvahelistel võistlustel.

(17) Belgia meetmed tunduvad olevat proportsionaalsed, et õigustada erandi tegemist EÜ asutamislepingus sätestatud teenuste osutamise vabadusest olulise avaliku huviga seotud põhjustel, milleks on tagada suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste edastuste üldine kättesaadavus.

(18) Belgia meetmed on kooskõlas EÜ konkurentsieeskirjadega, sest loetletud sündmuste edastamiseks kvalifitseeritud ringhäälinguorganisatsioonide määratlus põhineb objektiivsetel kriteeriumidel, mis võimaldavad tegelikku ja potentsiaalset konkurentsi kõnesolevate sündmuste edastamise õiguste saamisel. Lisaks sellele ei ole loetletud sündmuste arv ebaproportsionaalselt suur, mis moonutaks konkurentsi tasuta ja tasulise televisiooni turgudel.

(19) Pärast seda, kui komisjon oli teavitanud teisi liikmesriike Belgia meetmetest ja konsulteerinud direktiivi 89/552/EMÜ artikli 23a kohaselt loodud komiteega, teatas hariduse ja kultuuri peadirektor 7. aprilli 2004. aasta kirjas Belgiale, et Euroopa Komisjon ei kavatse teatatud meetmeid vaidlustada.

(20) Belgia meetmed võeti flaami kogukonnas vastu 28. mail 2004 ja prantsuse kogukonnas 8. juunil 2004.

(21) Kõnealused meetmed avaldati direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 2 kohaselt *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias ([1]).

([1]) ELT C 158, 29.6.2005, lk 13–19.

▼B

(22) Esimese Astme Kohtu otsusest kohtuasjas T-33/01, Infront WM *v*. komisjon, tuleneb, et direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 1 kohaselt võetud meetmete tunnistamist ühenduse õigusega kooskõlas olevateks käsitatakse otsusena EÜ asutamislepingu artikli 249 tähenduses ja komisjon peab selle tuleb seepärast vastu võtma. Sellest tulenevalt tuleb käesolevas otsuses tunnistada, et Belgia teatatud meetmed on kooskõlas ühenduse õigusega. Belgia poolt lõpuks võetud ja käesoleva otsuse lisas sätestatud meetmed tuleks direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 2 kohaselt avaldada *Euroopa Liidu Teatajas*,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

▼M1

Artikkel 1

Direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 1 kohased meetmed, millest Belgia teatas komisjonile 10. detsembril 2003, nagu need on avaldatud 29. juuni 2005. aasta *Euroopa Liidu Teatajas* C 158, ja mida on muudetud 19. märtsil 2013 väljaandes „Moniteur belge" [C-2013/29212], lk 16401 avaldatud meetmega, millest teatati komisjonile Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/13/EL [1] artikli 14 lõike 2 kohaselt 26. novembril 2013, on kooskõlas liidu õigusega.

▼B

Artikkel 2

Belgia poolt lõpuks võetud ja käesoleva otsuse lisas sätestatud meetmed avaldatakse direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 2 kohaselt *Euroopa Liidu Teatajas*.

▼M1

Artikkel 3

A lisas esitatud Belgia meetmed, millega muudetakse direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 1 kohaselt võetud meetmeid, avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* vastavalt direktiivi 2010/13/EL artikli 14 lõikele 2.

[1] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2010. aasta direktiiv 2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) (ELT L 95, 15.4.2010, lk 1).

▼B

LISA

Avaldamine vastavalt nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ (teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta) artikli 3a lõikele 2

Belgia poolt võetud ja direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 2 kohaselt avaldatavad meetmed on sätestatud flaami ja prantsuse kogukonna poolt vastuvõetud õigusaktides, mis on avaldatud väljaandes „***Moniteur Belge”:***

— prantsuse kogukonna puhul 27. veebruari 2003. aasta ringhäälingudekreedis (MB nr 137, 17.4.2003) ja 8. juuni 2004. aasta korralduses (MB nr 318, 6.9.2004);

— flaami kogukonna puhul 25. jaanuari 1995. aasta dekreedis (DCFL nr 1995-01-25/38) ja 28. mai 2004. aasta korralduses (MB nr 295, 19.8.2004).

Belgia jaoks suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste koondloetelu on esitatud prantsuse kogukonna ja flaami kogukonna vahel 28. novembril 2003. aastal sõlmitud kokkuleppes:

PRANTSUSE KOGUKOND

„1. ***Ringhäälingudekreet***

[…]

Art. 4 § 1

Valitsus võib pärast audiovisuaalala üldkoguga CSA konsulteerimist kinnitada prantsuse kogukonna jaoks suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste loetelu. Kõnealuste sündmuste puhul ei tohi teleringhäälinguorganisatsioon või RTBF kasutada ülekandmise ainuõigusi nii, et suur osa kõnealuse kogukonna üldsusest jääks ilma võimalusest vaadata kõnesolevaid sündmusi tasuta televisioonis.

Valitsus otsustab, kas sündmusi tuleb edastada otseülekandena, hilisema edastusena, tervikuna või lõikudena.

Art. 4 § 2

Sündmust peetakse prantsuse kogukonna jaoks suure ühiskondliku tähtsusega sündmuseks, kui see vastab vähemalt kahele alljärgnevale tingimusele:

1. sündmus on eriti populaarne prantsuse kogukonna üldsuse hulgas ja mitte ainult selliste sündmuste tavapäraste vaatajate seas;

2. sündmusel on üldtunnustatud kultuuriline tähtsus prantsuse kogukonna üldsuse seas ja see on kõnealuse kogukonna kultuuriidentiteedi osa;

3. asjaomasel sündmusel osaleb rahvusvahelise tähtsusega võistluse või sündmuse raames Belgia silmapaistev isik või võistkond;

4. sündmust on prantsuse kogukonnale tavapäraselt edastatud tasuta televisioonis ja see pakub huvi laiale avalikkusele.

▼B

Valitsus võib pärast CSAga konsulteerimist võtta vastu eespool osutatud sündmuste edastamise korra.

Art. 4 § 3

Teleringhäälinguteenust peetakse tasuta teenuseks, kui seda edastatakse prantsuse keeles ja kui seda saab vastu võtta 90 % televisiooniülekannete vastuvõtuks vajalike vahenditega varustatud majapidamistest, mis asuvad Belgia prantsuskeelses piirkonnas või Brüsseli kakskeelses piirkonnas. Peale tehniliste kulude ei tohi kõnesoleva teenuse vastuvõtmiseks nõuda muid tasusid kui kaabeltelevisiooni põhipaketiga liitumise tasu.

Art. 4 § 4

Teleringhäälinguorganisatsioonid ja RTBF loobuvad rakendamast pärast 30. juulit 1997 saadud ainuõigusi, mille tulemusena piiratakse suure osa Euroopa Liidu liikmesriigi kodanike võimalust vaadata tasuta televisiooni vahendusel olulisi sündmusi, mille nimekiri on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas.

Nad täidavad eespool osutatud loetelude avaldamise ajal kehtestatud eritingimusi, milles käsitletakse sündmuste edastamist otseülekandena, hilisema edastusena, tervikuna või lõikudena.

2. Määrus, millega määratletakse suure ühiskondliku tähtsusega sündmused ja nende edastamise viis

Artikkel 1

Prantsuse kogukonnal võimaldatakse käesoleva korraldusega kindlaksmääratud piirides jälgida kõnealuseid sündmusi otseülekandena, hilisema edastusena, tervikuna või lõikudena, vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Prantsuse kogukonna teleringhäälinguteenuste osutaja, kes kavatseb kasutada talle kuuluvat suure ühiskondliku tähtsusega sündmuse ülekandmise ainuõigust, on kohustatud seda sündmust edastama tasuta televisiooni vahendusel ning vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 3

Teleringhäälinguorganisatsioon, kes on saanud õiguse edastada teatavat sündmust tervikliku otseülekandena, võib sellest olenemata edastada kõnesolevat sündmust tasuta televisioonis ajalise nihkega järgmistel juhtudel:

— sündmus toimub kella 00.00 ja 08.00 vahel Belgia aja järgi;

— sündmus toimub televisiooniteenuste osutaja edastatava uudiste- või poliitikasaate edastamise tavapärasel ajal;

— sündmus koosneb mitmest ühel ja samal ajal toimuvast sündmusest.

Artikkel 4

Käesoleva määrusega ei teki mingeid edastamiskohustusi RTBFi juhile ega prantsuse kogukonna teleringhäälinguteenuste osutajale.

▼B

Artikkel 5

Käesoleva korralduse täitmise eest vastutab minister, kelle vastutusalasse kuuluvad audiovisuaalküsimused.

Brüssel, 8. juuni 2004

Prantsuse kogukonna valitsuse nimel:

minister, kelle vastutusalasse kuuluvad audiovisuaalküsimused

O. CHASTEL

3. Määruse lisa

Suure ühiskondliku tähtsusega sündmused ja nende kategooriad ning nende üldsusele edastamise viisid:

suve- ja taliolümpiamängud, otse ja lõikudena;

Belgia meeste jalgpalli karikavõistluste finaalmäng, otse ja tervikuna;

kõik kohtumised, kus osaleb Belgia jalgpallimeeskond, otse ja tervikuna;

meeste jalgpalli maailmakarikavõistluste finaalturniir, otse ja tervikuna;

Euroopa meeste jalgpalli meistrivõistluste finaalturniir, otse ja tervikuna;

Meistrite Liiga kohtumised, kus osalevad Belgia klubid, otse ja tervikuna;

UEFA karikavõistluste kohtumised, kus osalevad Belgia klubid, otse ja tervikuna;

Tour de France, mehed, elukutselised, otse ja lõikudena;

Liège-Bastogne-Liège, otse ja lõikudena;

Amstel Gold Race, otse ja lõikudena;

Tour des Flandres, otse ja lõikudena;

Pariis-Roubaix, otse ja lõikudena;

Milano-San Remo, otse ja lõikudena;

Belgia meistrivõistlused meeste jalgrattaspordis, elukutseliste maanteesõit, otse ja lõikudena;

maailmameistrivõistlused meeste jalgrattaspordis, elukutseliste maanteesõit, otse ja lõikudena;

Ivo Van Damme mälestusvõistlus, otse ja tervikuna;

vormel 1 Belgia *grand prix*' võistlus, otse ja tervikuna;

järgmised Suure Slämmi tenniseturniirid: Roland Garros ja Wimbledon, veerandfinaalmängud, poolfinaalmängud ja finaalmängud, kus osaleb Belgia tennisist, otse ja tervikuna;

▼B

Davise karikavõistlused ja *Fed Cup*, veerandfinaalmängud, poolfinaalmängud ja finaalmängud, kus osaleb Belgia võistkond, otse ja tervikuna;

kuninganna Elisabethi muusikakonkursi finaal, otse ja tervikuna;

La Flèche wallonne, otse ja lõikudena;

kergejõustiku maailmameistrivõistlused, kus osalevad Belgia sportlased, otse ja tervikuna.

Kinnitatud 8. juuni 2004. aasta määruse lisana.”

Minister, kelle vastutusalasse kuuluvad audiovisuaalküsimused

O. CHASTEL

FLAAMI KOGUKOND

„1. 25. jaanuari 1995. aasta dekreet

Art. 76 § 1

Flaami valitsus koostab loetelu suure ühiskondliku tähtsusega sündmusteks peetavatest sündmustest, mida ei tohi seepärast edastada ainuõiguse alusel nii, et suur osa flaami kogukonnast ei saa neid vabalt vaadata tasuta televisioonis otse või hilisema edastusena.

Flaami valitsus otsustab, kas kõnesolevaid sündmusi peab olema võimalik jälgida tervikliku või osalise otseülekandena või on üldsuse huvides vajalik või otstarbekohane edastada neid sündmusi tervikuna või osaliselt hilisema edastusena.

Art. 76 § 2

Flaami kogukonna telekanalid või kogukonna poolt tunnustatud telekanalid ei või sel viisil saadud ainuõigusi kasutada juhul, kui suur osa Euroopa Ühenduse teise liikmesriigi vaatajaskonnast ei saa vaadata kõnealuse liikmesriigi poolt määratletud sündmusi tasuta televisioonis tervikliku või osalise otseülekandena või tervikliku või osalise hilisema edastusena, kui liikmesriik peab seda objektiivsetel põhjustel vajalikuks või otstarbekaks.

2. Flaami valitsuse määrus, millega kehtestatakse suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste loetelu […]

Sündmust peetakse suure ühiskondliku tähtsusega sündmuseks, kui on täidetud kaks järgmist tingimust:

1. sündmusel on oluline päevakajaline väärtus ja see äratab üldsuse seas suurt huvi;

2. sündmus toimub tähtsa rahvusvahelise võistluse raames või on tegemist võistlusega, kus osaleb rahvusvõistkond, Belgia klubi võistkond või üks või mitu Belgia sportlast;

3. sündmus on seotud olulise spordialaga ja on flaami kogukonna jaoks olulise kultuurilise väärtusega;

▼B

4. sündmust edastatakse tavapäraselt tasuta televisioonis ja selle vaadatavus on oma kategoorias kõrge.

[…]

Artikkel 1 § 1

Suure ühiskondliku tähtsusega sündmusteks peetakse järgmisi sündmusi:

1. suveolümpiamängud;

2. meeste jalgpall: kõik kohtumised, kus osaleb rahvusvõistkond, ning maailmakarika- ja Euroopa meistrivõistluste finaalturniiride kohtumised;

3. Meistrite Liiga ja UEFA karikavõistlused:

   — kohtumised, kus osaleb Belgia klubi võistkond;

   — poolfinaalmängud ja finaalmäng;

4. Belgia meeste jalgpalli karikavõistluste finaalmäng;

5. jalgrattasport:

   Tour de France, eliitratturid (mehed): kõik etapid;

   järgmised maailmakarikavõistlused: Milano-San Remo, Tour des Flandres, Pariis-Roubaix, Liège-Bastogne-Liège, Amstel Gold Race, Pariis-Tours ja Tour de Lombardie;

   Belgia meistrivõistlused ja maailmameistrivõistlused, eliitratturid (mehed);

6. jalgrattakross: Belgia meistrivõistlused ja maailmameistrivõistlused, eliitratturid (mehed);

7. tennis:

   Suure Slämmi turniirid: kõik kohtumised, kus osalevad Belgia tennisistid alates veerandfinaalidest ja kõik finaalmängud (üksikmängud);

   Davise karikavõistlused ja Fed Cup: veerandfinaalmängud, poolfinaalmängud ja finaalmängud, kus osalevad Belgia võistkonnad;

8. Vormel 1 Belgia *grand prix*' võistlus;

9. kergejõustik: Van Damme mälestusvõistlus;

10. kuninganna Elisabethi muusikakonkurss.

Artikkel 1 § 2

Punktides 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9 ja 10 osutatud sündmused edastatakse tervikliku otseülekandena.

Punktides 1 ja 5 osutatud sündmused edastatakse osalise otseülekandena.

Art. 2

Artikli 1 lõikes 1 osutatud sündmuste suhtes ei tohi rakendada ainuõigusi, kui seejuures takistatakse suurel osal elanikkonnast kõnealuste sündmuste jälgimist tasuta televisioonis.

▼B

Suur osa flaami kogukonnast saab jälgida suure ühiskondliku tähtsusega sündmust tasuta televisioonis, kui sündmust edastab hollandikeelne telekanal, mille vastuvõtt on tagatud vähemalt 90 % elanikkonna poolt ilma abonentmaksule lisanduvate täiendavate kuludeta.

Art. 3 § 1

Telekanalid, kes ei vasta artikli 2 nõuetele ja kes saavad artikli 1 lõikes 1 osutatud sündmuste edastamise ainuõigused belgia hollandikeelses piirkonnas ja Brüsseli kakskeelses piirkonnas, võivad kõneolevaid õigusi kasutada üksnes juhul, kui nad tagavad sõlmitud lepingute abil, et suur osa elanikkonnast saab kõnealuseid sündmusi jälgida tasuta televisioonis, nagu on ette nähtud artikli 1 lõikega 2 ja artikliga 2.

Art. 3 § 2

Telekanalid, kellel on sündmuste edastamise ainuõigused, võivad mõistliku turuhinna eest ja telekanalitega kokku lepitavate tähtaegade jooksul väljastada all-litsentse telekanalitele, kes vastavad artikli 2 nõuetele.

Art. 3 § 3

Kui ükski telekanal ei avalda soovi saada all-litsentse kõnesolevatel tingimustel, võib asjaomane telekanal erandina artiklist 2 ja artikli 3 lõikest 1 rakendada saadud edastusõigusi.

Art. 4

Käesoleva korralduse täitmise eest vastutab minister, kelle vastutusalasse kuulub meediapoliitika.

Brüssel, 28. mai 2004

Flaami valitsuse minister-president

B. SOMERS

Flaami elamumajanduse-, meedia- ja spordi- minister

M. KEULEN

Belgia jaoks suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste koondloetelu

1. Suveolümpiamängud
   Flaami kogukond: otse ja lõikudena
   Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

2. Belgia meeste jalgpalli karikavõistluste finaalmäng
   Flaami kogukond: otse ja tervikuna
   Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

3. Kõik kohtumised, kus osaleb Belgia jalgpallimeeskond
   Flaami kogukond: otse ja tervikuna
   Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

▼B

4. Meeste jalgpalli maailmameistrivõistluste finaalturniir
   Flaami kogukond: otse ja tervikuna
   Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

5. Euroopa meeste jalgpalli meistrivõistluste finaalturniir
   Flaami kogukond: otse ja tervikuna
   Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

6. Meistrite Liiga kohtumised, kus osalevad Belgia klubid
   Flaami kogukond: otse ja tervikuna
   Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

7. UEFA karikavõistluste kohtumised, kus osalevad Belgia klubid
   Flaami kogukond: otse ja tervikuna
   Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

8. Tour de France, mehed, elukutselised
   Flaami kogukond: otse ja lõikudena
   Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

9. Liège-Bastogne-Liège
   Flaami kogukond: otse ja lõikudena
   Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

10. Amstel Gold Race
    Flaami kogukond: otse ja lõikudena
    Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

11. Tour des Flandres
    Flaami kogukond: otse ja lõikudena
    Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

12. Pariis-Roubaix
    Flaami kogukond: otse ja lõikudena
    Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

13. Milano-San Remo
    Flaami kogukond: otse ja lõikudena
    Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

14. Belgia meistrivõistlused meeste jalgrattaspordis, elukutseliste maanteesõit
    Flaami kogukond: otse ja lõikudena
    Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

15. Maailmameistrivõistlused meeste jalgrattaspordis, elukutseliste maanteesõit
    Flaami kogukond: otse ja lõikudena
    Prantsuse kogukond: otse ja lõikudena

16. Ivo Van Damme mälestusvõistlus
    Flaami kogukond: otse ja tervikuna
    Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

▼B

17. Vormel 1 *Belgia grand prix*' võistlus

    Flaami kogukond: otse ja tervikuna

    Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

18. Järgmised Suure Slämmi tenniseturniirid: Roland Garros ja Wimbledon, veerandfinaalmängud, poolfinaalmängud ja finaalmängud, kus osaleb Belgia tennisist

    Flaami kogukond: otse ja tervikuna

    Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

19. Davise karikavõistlused ja Fed Cup, veerandfinaalmängud, poolfinaalmängud ja finaalmängud, kus osaleb Belgia võistkond

    Flaami kogukond: otse ja tervikuna

    Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

20. Kuninganna Elisabethi muusikakonkurss, finaal

    Flaami kogukond: otse ja tervikuna

    Prantsuse kogukond: otse ja tervikuna

Prantsuse kogukonna loetelule eriomased sündmused

1. La Flèche wallonne: otse ja lõikudena
2. Taliolümpiamängud: otse ja lõikudena
3. Kergejõustiku maailmameistrivõistlused, kus osalevad Belgia sportlased, otse ja tervikuna.

Flaami kogukonna loetelule eriomased sündmused

1. Meistrite Liiga, finaalmäng ja poolfinaalmängud: otse ja tervikuna.
2. UEFA karikavõistlused, finaalmäng ja poolfinaalmängud: otse ja tervikuna.
3. Jalgrattasport, Pariis-Tours ja Tour de Lombardie: otse ja lõikudena.
4. Belgia meistrivõistlused ja maailmameistrivõistlused jalgrattakrossis, mehed, elukutselised: otse ja tervikuna.
5. Järgmised Suure Slämmi tenniseturniirid: Australian Open ja US Open, veerandfinaalmängud, poolfinaalmängud ja finaalmängud, kus osaleb Belgia tennisist: otse ja tervikuna."

▼M1

LISA A

Avaldamine vastavalt direktiivi 2010/13/EL (audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv)) artiklile 14

Belgia võetud meetmed, millega muudetakse direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a kohaselt võetud meetmeid, on esitatud Belgia prantsuskeelse kogukonna valitsuse 17. jaanuari 2013. aasta määruses, mis avaldati väljaandes „Moniteur belge”19. märtsil 2013.

17. jaanuar 2013. – Prantsuskeelse kogukonna valitsuse määrus, millega muudetakse prantsuskeelse kogukonna valitsuse 8. juuni 2004. aasta määrust, milles nimetati suure ühiskondliku tähtsusega sündmused ja määrati kindlaks tingimused, mille alusel saavad prantsuskeelse kogukonna liikmed neid tasuta televisiooni vahendusel vaadata

Artikkel 1 – Prantsuskeelse kogukonna valitsuse 8. juuni 2004. aasta korralduse (milles nimetati suure ühiskondliku tähtsusega sündmused ja määrati kindlaks tingimused, mille alusel saavad prantsuskeelse kogukonna liikmed neid tasuta televisiooni vahendusel vaadata) pealkiri asendatakse järgmisega:

„Määrus, milles esitatakse suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste loetelu ja määratakse kindlaks nende edastamise tingimused.”

Artikkel 2 Määruse artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Lineaarse televisiooni teenuse osutaja, sh RTBF, kes kavatseb kasutada talle kuuluvat suure ühiskondliku tähtsusega sündmuse ülekandmise ainuõigust, on kohustatud seda sündmust edastama tasuta lineaarse televisiooni kaudu ning vastavalt käesoleva määruse lisale.”

Artikkel 3 Määrusesse lisatakse artikkel 2a järgmises sõnastuses:

„§ 1 Lineaarse televisiooni teenuse osutaja, kes kavatseb kasutada lisas loetletud sündmuse ülekandmise talle kuuluvat ainuõigust, võib seda sündmust edastada tasulise lineaarse televisiooni kaudu, kui täidetud on järgmised tingimused:

— ta on teinud ettepaneku selle sündmuse edastamiseks lineaarse televisiooni teenuste osutajatele, et seda saaks edastada tasuta lineaarse televisiooni kaudu vastavalt käesoleva määruse lisas esitatud tingimustele;

— ettepanek tehti mõistliku aja jooksul ja mõistlikel tingimustel (eelkõige rahalistel tingimustel), võttes arvesse edastusõiguste turgu;

— tasuta lineaarse televisiooni teenuste osutajad, kellele edastusõigust pakuti, ei kavatsenud seda õigust mõistliku aja jooksul omandada.

§ 2 Kui sündmuse ülekandmise ainuõigust omav lineaarse televisiooni teenuse osutaja ja tasuta lineaarse televisiooni teenuste osutaja ei jõua edastamistingimustes, eeskätt rahalistes tingimustes, kokkuleppele, esitavad nad vaidlusküsimuse lahendamiseks pädevale õiguskaitse- või haldusasutusele või vahekohtule. Kui tasuta lineaarse televisiooni teenuste osutaja ei ole nõus sellise protsessi tulemusena kehtestatud edastusõiguse omandamise tingimustega, võib ainuõigust omav lineaarse televisiooni teenuste osutaja edastada sündmust tasulise lineaarse televisiooni kaudu.”

▼**M1**

Artikkel 4 Määruse artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„§ 1 Lineaarse televisiooni teenuste osutaja, kes on omandanud õiguse edastada teatavat sündmust tervikliku otseülekandena, võib lükata edasi kõnesoleva sündmuse edastamise tasuta lineaarse televisiooni kaudu järgmistel juhtudel:

— sündmus toimub kella 00.00 ja 08.00 vahel Belgia aja järgi;

— sündmus toimub televisiooniteenuste osutaja edastatava uudiste- või poliitikasaate edastamise tavapärasel ajal;

— sündmus koosneb mitmest ühel ja samal ajal toimuvast sündmusest.

§ 2 Kui lineaarse televisiooni teenuste osutaja, kes kasutab § 2 sätestatud võimalust, on omandanud õiguse edastada teatavat sündmust tervikliku otseülekandena artikli 2a alusel, on artikli 2a alusel oma ainuõigusest loobunud lineaarse televisiooni teenuste osutajal õigus edastada sündmust vastavalt oma soovidele tasulise lineaarse televisiooni kaudu.”

Artikkel 5 Määruse artiklis 4 asendatakse fraas „prantsuse kogukonna telering-häälinguteenuste osutajale” fraasiga „lineaarse televisiooni teenuste osutajatele”.

Artikkel 6 Käesoleva määruse täitmise eest vastutab minister, kelle vastutusalasse kuuluvad audiovisuaalküsimused.

Brüssel, 17. jaanuar 2013

Kultuuri-, audiovisuaal- ja tervishoiuküsimuste ning võrdsete võimaluste minister

F. LAANAN